

METROPOLITAN CAFE

El Centro Social mas elegante de Nogales.

Suntuoso Salon de Baile.
Orquesta diaria.

IGNACIO FÉLIX,
Prop.

Frente a la Línea Int.

LA EPOCA

PUBLICACION INDEPENDIENTE DE
ORIENTACION Y DOCTRINA

Rgdo. como art. de 2/o. clase (1/er. grupo) en la Admon. de Correos de Nogales, Son., el día de 1925.

TEATRO. NOGALES

(El Palacio de México)

Constantes novedades.

Cambio diario de programa.

Morley Ave.

Nogales Arizona

TOMO 1o.

Director:
ALFREDO SUAREZ

NOGALES, SONORA, MARTES 7 DE ABRIL DE 1925

No. 4

Gonzalez Sosa Recorre Triunfalmente el Distrito

En tanto el Candidato Woolfolk sigue acuartelado en Magdalena

No podríamos casi, agregar ya nada a lo que hemos dicho en anteriores ediciones sobre los triunfos que el Sr. Gonzalez Sosa ha conquistado sobre su contrincante político Sr. Woolfolk; en esta última visita hecha a Magdalena, Santa Ana y Cucurpe, en unión de sus principales propagandistas, Sres. Leyva, Mesa Moreno, Gil, Lamadrid Davis y demás, demostró, de una vez para siempre, su absoluto dominio de la situación. La llegada a Magdalena fué de aquellas que dejan recuerdos gratos, ya que en honor del candidato popular se había preparado de ante mano una grandiosa manifestación de simpatía, que terminó en un brillante Mitin dado en la Plaza Publica. Los informes que tenemos nos dicen que ahí no permitió el pue-

blo que tomara la palabra el Sr. Woolfolk, cosa que indignó a este señor, al grado de ORDENAR (como de costumbre) al Comandante de Policía que se llevara a la Cárcel a varios de los partidarios de la candidatura Sosa. Terminó el acto cívico con vitores aclamadores para el candidato de la fórmula Verde.

Al siguiente día el Sr. Sosa visitó el pueblo de Cucurpe, donde fué recibido con todo entusiasmo. Todos los vecinos del lugar pidieron que hablara el candidato, haciéndolo éste, con su acostumbrada sinceridad y facilidad de expresión; entre otras cosas dijo que el no iba a hacer simples promesas, ni a contar a los ciudadanos del 2/o Distrito que él era

(Pasa a la 4a. plana)

A ULTIMA HORA

EL SR. WOOLFOLK SE RETIRA DE LA LUCHA

Nuestro amigo y correligionario don Alfonso C. Leyva nos asegura que el Sr. Enrique Woolfolk, candidato a diputado, ha resuelto retirarse de la lucha política, y con tal motivo se ha trasladado a Tasiota, donde se dedicará a la pesca de Botes.

LOS MITINES DEL DOMINGO

En vista de no sernos posible dar tréfica de cada uno de los "Mitings" efectuados en el Cino Atenas y Salón Karam por los Clubes "Progresista" y "Benito Juárez" y "Obreros Unidos Independientes", ya que las dimensiones de nuestro semanario son reducidas, nos concretamos a hacer constar que los referidos "mitines" se vieron sumamente concurridos, y en ellos se trataron asuntos de importancia. Nos pareció, según pudimos apreciar, que hasta estos momentos "no hay nada visto," y somos de opinión que solamente el día de la elección podrá saberse a quién corresponde el triunfo; sin olvidar, naturalmente, aquel sabio adagio callejero de que: "el que tenga más saliva traga más pinole."

EL TEAM "UNIVERSIDAD" DERROTO AL "NOGALES INTERNACIONAL"

En el primer juego que la potente novena de Base Ball "Nogales Internacional" tuvo con la famosa "Universidad" de Tucson, y celebrado en ésta ciudad el domingo que acaba de pasar, el triunfo correspondió a los americanos con un Score de 6 a 4. Nos informan que los muchachos de Nogales no dieron todo lo que pueden, viniendo a coronar su derrota los constantes errores de la 3/a. Base, que vino a dar cuatro o cinco carreras a los contrarios.

De los locales que se portaron bien merecen mencionarse el Pitcher Jackson, que tiró un gran juego, pero que de nada le sirvió por que sen-

Salvaje Atropello de un agente de la Policia

Golpeo Brutalmente con la Pistola a un Individuo Inutilizado

El día de ayer, como a las 12 horas, en la calle de Campillo, y cerca de la Botica de nuestro buen amigo don Filiberto Saldamando, una compacta multitud se agrupaba en torno de un Sr. Dionisio de los Reyes, que presentaba una lesión en la cabeza producida por un pistoletazo. Los comentarios del público eran condenatorios para el herido, que se decía era un Agente de la policia de nombre Manuel Ochoa. El origen de este desagradable suceso parece haber sido, según nos lo informaron, el siguiente: El Sr. de los Reyes se encontraba haciendo el amor a una dama cuyo nombre no nos fué dado averiguar, cuando se presentó el policia en cuestión, y sin decirle agua va sacó su pistola y lo golpeó con ella en la cabeza. Al es-

candalo producido por estos hechos intervinieron infinidad de personas que se encontraban por ahí, y unas opinaban llevarse al herido al Hospital, y otras terciaban sobre la conveniencia de presentarlo ante el Juez correspondiente. Por fin algunos amigos del lesionado lo encaminaron no sabemos si a su casa o a alguna otra parte.

Como quiera que este sangriento suceso podría dar lugar a que la Opinión Pública culpara al Cuerpo de Policia, bueno sería que se escarmantara a este mal servidor del orden que no ha sabido hacer honor al puesto que desempeña. Por lo demás, a nosotros nos consta que la gran mayoría de los miembros que

(Pasa a la 4a. plana)

JUSTA RECTIFICACION

En nuestro número pasado dimos cuenta de que entre algunas de las personas que sorprendió la policia jugando en un hotel, se encontraba el Sr. Olaiz, Admor. del Timbre. Como quiera que con lo que a éste señor se refiere resultó inexacto, lo hacemos constar así, por ser de absoluta justicia, y pedimos al mencionado señor Olaiz nos perdone este lamentable error que somos los primeros en sentir.

ACLARACION

En nuestras oficinas recibimos la visita de la Srta. Profesora Luisa Mandujano, que nos informó no ser ella quien dá clases de religión en la Escuela donde presta sus servicios, sino su hermana Rosa, que practica esas enseñanzas en casa particular.

EL SR. MESA MORENO EN ESTACION LLANO

El Sr. Mesa Moreno, líder de la candidatura Sosa-Torrero, estuvo en Est. Llano el día 3 de los corrientes, en donde cambió impresiones con los vecinos mas caracterizados del lugar, logrando convencerlos de la bondad de la candidatura que iba representando. El Sr. Mesa regresó satisfecho de su viaje, y nos dice que asegura por allá un 80% de votación.

EL CUADRO ARTISTICO MEXICANO

Anoche fué la última función del notable "Cuadro Artístico Mexicano." A decir verdad, las entradas correspondieron a la bondad del trabajo de los artistas, que son

LAS PATRAÑAS DE DON ENRIQUE

Algunos vecinos del simpático pueblecillo de Cucurpe, con un dejo muy marcado de choteo, nos contaban hace días que el Sr. Woolfolk, en su jira por aquella región les ofreció, en caso de triunfar, regalarles a cada uno de los que le dieran su voto un pollito de una raza de gallinas suramericanas que ponen hasta cuatro huevos diarios; prometiéndoles también, siempre que no fueran suficientes los pollitos (dice que le quedan ya pocos) aunque fuera un huevo por cabeza, de las afamadas gallinas. Al mismo tiempo, ofreció traer almáigos de una clase de maguey que se produce en el Perú, y cuya planta es completamente desconocida en la República. Según el Sr. Woolfolk, la mencionada planta milagrosa crece maravillosamente llegando a producir cada planta hasta

EL DEBUT DEL CIRCO "ESCALANTE BROS."

La presentación del gran "Circo Escalante Bros." fué un éxito. Los diversos trabajos presentados por los artistas estuvieron bien. Los atletas en las barras fijas nos mostraron agilidad y fuerza; las pequeñas trapecistas cosecharon aplausos; el ilusionista y prestidigitador nos mostró discreción y limpieza en sus suertes; los payasos divirtieron a chicos y grandes, y en general el numeroso público salió satisfecho del espectáculo.

EL TEAM DE BASE BALL "NOGALES INTERNACIONAL"

El formidable team "Nogales Internacional," que cuenta entre sus componentes a los notables jugadores capitalinos Lázaga y Pereyra, ha quedado constituido del siguiente modo:

EDICTO

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DEL RAMO CIVIL; NOGALES SON.

El ciudadano José J. Corrales, Secretario del Juzgado de Primera Instancia del Ramo Civil de este Distrito Judicial, CERTIFICA: que en el Juicio Hipotecario promovido por el señor Cayetano Iñigo contra el señor Ramón Islava, obra una cédula hipotecaria del tenor siguiente:.....

"El ciudadano Benjamín R. Orduño, Juez de Primera Instancia del Ramo Penal en funciones del de lo Civil por ministerio de ley de este Distrito Judicial, a los que la presente vieren: hago saber:— Que ante el Juzgado de mi cargo se ha presentado con fecha veintiocho de marzo próximo pasado, el señor Cayetano Iñigo, demandando en juicio hipotecario al señor Ramón Islava por la cantidad de UN MIL SEISCIENTOS VEINTIDOS DOLARES Y CINCUENTA Y DOS CENTAVOS DE DOLAR, como deuda principal, con más los réditos vencidos a razón de dos por ciento mensual a contar del siguiente día del vencimiento de la hipoteca, gastos y costas de este juicio, fundando su demanda en los primeros testimonios de las escrituras siguientes: I.—Hipo-

teca número quinientos cincuenta y cuatro otorgada en esta ciudad el día cinco de septiembre de mil novecientos veintiuno, ante el ciudadano Margarito C. Ríos, Notario Público número catorce, debidamente registrada. II.—Cesión de derechos hipotecarios número trescientos noventa y seis pasada en esta misma ciudad con fecha veintidos de marzo de mil novecientos veinticuatro, ante la fé del ciudadano Horacio Sobarzo, Juez de Primera Instancia de este Distrito Judicial en funciones de Notario, igualmente registrada.— Según dichas escrituras aparece hipotecado un terreno situado al Sur de esta población, donde se hallaba el Rastro Viejo, colindante por el Norte, (sesenta y cuatro metros setenta y cinco centímetros) con el fundo legal; por el Sur, (la misma extensión) con terrenos de la "Compañía Constructora de Sonora, S. A."; por el Este, (setenta y tres metros cincuenta centímetros) con propiedad de doña Matilde Encinas; y al Oeste, (igual medida) con propiedad Don Alejandro Villaseñor, así como la casa que en dicho terreno se halla construida, con todas sus dependencias y anexidades que entonces la integraban o en lo sucesivo tuviere, con excepción solamente de la parte de terreno vendida al señor Juan Lulligford, como está expresado en el certificado de libertad de gravamen inserto en la respectiva escritura de hipoteca, en favor del señor Cayetano Iñigo.— A esta demanda recayó un auto que a la letra es como sigue: "Nogales, Sonora, treinta y uno de marzo de mil novecientos veinticinco.— Por presentado el señor don Cayetano Iñigo con el escrito, documentos y copias que acompaña y como cesionario de los dere-

chos del señor Arturo Barnett; con fundamento en los artículos 988, 989, 992, 993, 994, 996, 997 y 76 del Código de Procedimientos Civiles, y en atención a que el crédito hipotecario reúne los requisitos del artículo 998 y es de plazo vencido, líbrese la correspondiente cédula hipotecaria que se fijará en el lugar más aparente de la finca y publíquese en el Boletín Oficial del Estado; expídase por duplicado copia certificada de dicha cédula uno de cuyos ejemplares se pasará al Registro Público de este Distrito y otro se agregará a estos autos con la anotación respectiva del Registro; notifíquese al demandado por medio de atento exhorto que se dirigirá al ciudadano Juez de Primera Instancia del Ramo Civil de Cananea, quien a su vez requerirá al inferior de Agua Prieta, domicilio del señor Ramón Islava, para que dentro del término de tres días mas diez por razón de la distancia, ocurra a este Juzgado a contestar la demanda interpuesta, (de la cual se le entregaran las copias de ley) oponiendo las excepciones que tuviere y para que manifieste si acepta el depósito de la finca o entrega la tenencia material de la misma al acreedor o al depositario que éste nombre, y pídase certificado al ciudadano Agente Fiscal de este lugar sobre el avalúo oficial de los bienes hipotecados.— Téngase al señor Darío Orrantía como autorizado para oír notificaciones.— Lo acordó y firmó el ciudadano Benjamín R. Orduño, Juez de Primera Instancia del Ramo Penal de este Distrito en funciones del de lo Civil.— Doy fé.— Ben. R. Orduño.— J. J. Corrales.— Srio.— Rúbricas."— En virtud de las constancias que preceden, queda sujeta la finca descrita de la propiedad del señor Ramón Islava a juicio hipotecario, lo que se hace saber a las autoridades y al público, para que no se practique en la mencionada finca ningún embargo, toma de posesión, diligencia precautoria o cualquiera otra que entorpezca el curso del presente juicio o viole los derechos en él adquiridos por el señor Cayetano Iñigo.— Es dado en la ciudad de Nogales, Sonora, a los cuatro días del mes de abril de mil novecientos veinticinco.— Ben. R. Orduño.— Rúbrica."

—Es copia compulsada fielmente del original, que expido en virtud de mandato judicial.— Doy fé.— Nogales, Sonora, a los cuatro días del mes de abril de mil novecientos veinticinco.

J. J. Corrales,
(Rúbrica)

E
BODA

El día 3 de los corrientes

EN EL CINE ATENAS

Hoy se exhibirá por primera vez en Nogales la estupenda creación italiana de los célebres artistas de la pantalla Enrique Guazzoni y Rina de Liaguero: MESALINA, en ocho grandes partes.

De sobra conocida es la historia de esta gran "horizontal," que deslumbró con su pompa, su belleza y su impudor, la corte corrompida y magnificente de Nerón. Nada podríamos agregar nosotros a ésta joya del arte, en donde aparecen, vividos, todos los detalles de la época, con sus particularidades, sus actos de sangre, sus lances amorosos y sus grandezas.

No desaprovechar, pues, esta única ocasión que presenta hoy la Empresa del Atenas.

ANONCIENSE UD.

— EN —

"La Epoca"

— Y —

PROSPERARA

HOSPÉDESE UD. EN

— EL —

Hotel Lujan

ES EL MAS DECENTE Y MEJOR ATENDIDO

ALEX. JOFFROY Y CIA.

AGENTES ADUANALES

LOS MAS SEGUROS, EFICACES Y HONORABLES

NOGALES, SONORA

CASINO INTERNACIONAL

ELEGANTE CANTINA Y RESTAURANT
FRENTE A LA PLAZA. NOGALES, SON.

SALAZAR HERMANOS.

AGENTE ADUANALES Y COMISIONISTAS
LA CASA DE CONFIANZA POR SU ACTIVIDAD Y CUMPLIMIENTO.

INDICADOR LA EPOCA

Publicación Semanaria independiente de información variedades.

Director Gerente:
ALFREDO SUAREZ

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

3 mese\$1.25
6 meses\$2.50
1 año\$5.00

Edictos, Convocatorias, y Avisos Judiciales, \$0.30 línea por la primera publicación, y \$0.20 por las siguientes.

Remitidos de interes particular y escritos de caracter político precios convencionales.

Los pagos por concepto de suscripción, Anuncios en general, etc., deberán hacerse por adelantado.

Toda correspondencia dirijase al Director.

Oficinas Provisionales: Hotel Lujan, cuarto No. 7. Nogales, Sonora.

SE RENTAN dos casas ubicadas en la calzada América No. 78; y en el callejón Hidalgo No. 216. Informen en "LA EPOCA."

El Buen Tono S. A.

Los cigarros que por su calidad son los preferidos por los buenos fumadores.

F. Saenz Aguilar Prop.

Calle Elías

CUARTOS DE RENTA

Aseo y seguridad. Precios Cómodos.

R. Savcedo de Chaidez, Prop.
Arizpe No. 11

NOGALES MUSIC COMPANY

Victrolas, fonografos y Discos Columbia. Música impresa. Instrumentos y Accesorios de todas clases.

Grand Ave. Arizona
Nogales

Salon Cuauhtemoc

la cantina mas popular de Nogales, la mejor atendida y la mas barata.

— BILLARES —

Federico Velazquez, Prop.

CANTINA

"La Central"

Depósito del famoso mezcal "CONCORDEÑO"

BILLARES

Calle Arizpe

FRENTE MERCADO

LA CANTINA

NO. 14

Es la mas concurrida y mejor atendida. Sabrosos lonches y Chile Beans.

Calle del Ferrocarril

Párrafos Editoriales

Argumentum Baculinum

En uno de los "Mitins" celebrados últimamente por uno de los partidos políticos, en la Colonia Moderna, ocurrió un caso por demás lamentable, y de lineamientos marcadamente salvajes: una niña fué herida gravemente por una piedra lanzada por la mano anónima y cobarde de alguien refugiado en un grupo de porristas. Este hecho desgraciado, en que una creaturita inocente ha sido víctima expiatoria del encono de unos cuantos, que a punta de pedrada o a base de garrote pretenden restar significación a un acto en el que solo deben campear ideas sanas y nobles procederes, tiene que resultar, a la postre, de consecuencias contraproducentes. Pero la responsabilidad, hasta cierto punto, no es de los que aparecen como simples instrumentos: son los directores de éstas falanjes políticas los culpables de tales desaguisados. En efecto, cuando no se ha logrado inyectar a los grupos dirigentes un amplio espíritu de cohesión y de orden; cuando se ha pasado por alto la preocupación de guiarlos por el camino de la rectitud y el buen sentido, entonces vienen formando todos, comandantes y reclutas, una sola columna indeterminada y falsa, débil y voluntariosa, sujeta a la voluntad inuniforme de cada componente. ¿Y qué sucede después? En seguida no se hace esperar el desenlace lógico, inevitable: la dispersión general, el desmoronamiento total de conjunto, que no podrá evitar quién no supo o no pudo imponer un estado disciplinario oportuno, ni logró ejemplizar con los relieves de una personalidad dominante, o con los rasgos de un carácter entero.

Como en los ejércitos, en que el resultado de una batalla depende de la calidad del jefe, así también, en éstas luchas de la democracia, la probabilidad de triunfo está siempre en razón directa con la valía de los encargados de orientar y dirigir a las masas.

Tratándose, como se trata, (y es natural) de solo partes aisladas dependientes del conjunto militante que nos ocupa, más fácil será la tarea para quienes corresponde señalar rutas de verdadera democracia.

Queremos repetir que no seremos nosotros los que orientemos por ahora las corrientes de opinión en éstas cuestiones locales; pero los hechos están hablando por sí solos, y es a la Opinión Pública a quién toca determinar en tales casos.

EL GRAN CIRCO ESCALANTE BROS.

Terminará sus funciones en este semana.

No pierda Ud. la ocasión de ver el mejor circo que ha venido a Nogales.

TODAS LAS NOCHES GRANDES NOVEDADES

Palabras de.....

(Viene de la 1a. plana)

y pués, por lo demás, basta con darse cuenta del estado en que se hallan colocados los señores Gonzalez Sosa y Woolfolk, para que de mí saliera espontáneamente mi personal manera de considerar este caso. Los antecedentes que tengo del Sr. Woolfolk (me da pena decirlo) no son de los mejor. En mi concepto la derrota del Sr. Woolfolk es un hecho consumado.

Respecto del Sr. Gonzalez Sosa, diré a Ud., amigo Leyva, que en mis andanzas por estos rambos he tenido oportunidad de escuchar por todas partes elogiosos conceptos sobre su personalidad, y me he dado perfecta cuenta de que su triunfo está de ante mano asegurado. Yo creo que hombres como el Sr. Sosa son los que hacen falta en el Congreso. Mucho debemos esperar de su juventud y de su inteligencia, y mas que todo, de su indiscutible honradez, que es lo que, desgraciadamente, menos se encuentra en los puestos públicos.

De manera que ya lo sabe, amigo mío, y cuenten conmigo en lo poco que yo pueda serles útiles. Por de pronto, —como Ud. sabrá, soy medio afecto a la música— dedicaré una composición musical a don Francisco, y quiero que ésta humilde demostración de simpatía para él, no se tome más que como tal, pues muy lejos estoy de considerarme un maestro en la materia."

Estas fueron las expresiones del Sr. Sotelo respecto a los señores Sosa y Woolfolk. Por nuestra parte, es de tomarse en consideración tal manera de pensar del popular candidato de Altar, ya que es ampliamente conocido como inteligente escritor y poeta de altos vuelos, a pesar de su extremada juventud. Además, su reconocida honorabilidad dan a este juicio del Sr. Sotelo un valor que lo pone a cubierto de toda parcialidad.

Por lo que respecta a sus probabilidades de triunfo en el 1/er. Distrito, sabemos que toda la clase conciente del pueblo lo apoya, y esto ya no da lugar a consideraciones.

—E—

ANUNIESE UD.

Loncheria Angulo

Donde se come bien por poco dinero

Salón anexo para familias.

Calle Campillo No. 10

Puntos de Vista

Rojos y Verde-Rojos

Harta satisfacción fué para nosotros el caso del Domingo pasado, en que tuvimos oportunidad de admirar lo que hacia mucho tiempo no veíamos: el desfile ordenado, correcto, de las dos importantes y numerosas columnas de Rojos y Verde-rojos, llevando a la cabeza a sus mas connotados cabecillas. Y es natural; ya estábamos acostumbrados a que tales manifestaciones nos dejaban siempre pavorosos sacos de sangre, como complemento. Por otra parte, la precitada manifestación de anteayer, nos demostró que los dos grupos políticos están igualmente fuertes y representativos. No podíamos asegurar cuál de los dos bandos era el más numeroso; pero sí podemos afirmar que ambos dieron pruebas de civismo y de cordura. No escuchamos un solo grito desatemplado, y tal parecía que aquel enorme cordón de ciudadanos asistía, más que a estas demostraciones tempestuosas, a un acto fúnebre. Los únicos

momentos en que el entusiasmo adquiría proporciones mayúsculas, era cuando el candidato a diputado Sr. Gonzalez Sosa se avistaba entre los manifestantes; entonces de los dos grandes bandos partían vitores y aclamaciones para el popular candidato. Nosotros creemos que ésta circunstancia no tiene más que ésta sola interpretación: los dos Partidos, dando una encomiable prueba de tino, prefirieron escasear vivas para sus respectivos candidatos, concretándose tan solo a demostrar a la ciudad, en la forma pasiva y silenciosa en que lo hicieron, su poderío. Los están conscientes de su valía, y no necesitaron recurrir en ésta ocasión a la violencia y a los gritos. En cambio, existiendo entre la inmensa mayoría de Rojos y Verde-rojos una sola opinión uniforme y unánime por lo que a diputados respecta, la cosa cambió de aspecto, y la fuerza del sistema apareció entonces, aplastante y enorme.

Jose E. Montiji
Notario Público No. 4
A las órdenes del Público,
en Juarez 17.
Nogales Sonora

VAYA UD. AL "RESTAURANT CONCORDIA".

Santiago M. Cota
AGENTE DE NEGOCIOS JUDICIALES y ADMINISTRATIVOS
Práctica de más de 20 años.
Las mejores referencias.
Nogales, Son., Méx.

BOTICA GALENO
Esmerado servicio de recetas

DIA Y NOCHE

Productos Europeos, Americanos y del País
Tel 96W. Arizpe 128

Edificio Priego
Departamentos para Oficina. Los mejor acondicionados.
Calle Arizpe
Frente al Mercado

Neveria Central
Nieves y refrescos de todas clases. Amplio local para familias.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR.
Calle Campillo No. 13
(Frente al Correo)

LA EPOCA VALE 0.10

SONORENSE:

Cuando la Primavera empieza el tiempo es variable y peligra tu salud; preservala de los ardores del sol tomando la ambarina de

SONORA, y

de los rigores del frío escanciando el delicioso

CUERVO.

Ambas bebidas, por insustituibles, son las mejores.

F. D. C. GONZALEZ,
Gerente.

CALLE ELIAS

BOTICA SONORA

Medicinas de todas clases
Escrupuloso servicio de Recetas

F. F. Saldamando,

Nogales

Sonora

Los mejores trajes, hechos a la medida, son los que confecciona el Sr. Antonio Rodriguez. Visítelo y se convencerá. Esmero, economía y elegancia. Calle Crawford No. ???, Nogales, Arizona.

En el ESTUDIO FOTOGRAFICO KOSSIO es donde se hacen los retratos mejor acabados. Visítelo Ud. y se convencerá. Calle Arizpe.

LA COLMENA

Cantina y Billares.
Depósito del afamado Bacalora de Cucurpe, de Ortega.
Vinos y Licores de todas clases. Buen trato y mejores precios.
Frente al Mercado

HOTEL --- MEXICO

El más céntrico y mejor acondicionado de la ciudad.

Cuenta con buen servicio, cuartos bien amueblados y baños de agua fría y caliente.

CANTINA ANEXA.

Roman Matrinez, Prop.
Magdalena, Sonora

Gonzalez Sosa Salvaje atropello...

(Viene de la 1a. plana)

un redentor; que ya tendría oportunidad de demostrar que su labor en el Congreso sería efectiva y honrada; que el iría a trabajar en pro de sus representados y no a hacer político ni a llenarse los bolsillos. Grandes ovaciones recibió el orador, y el pueblo todo no se cansó de aclamarlo.

Hacemos notar que los habitantes de los pueblecillos circunvecinos a Cucurpe, al tener conocimiento de que el joven Sosa llegaría a ese lugar, se apresuraron a emprender la caminata, haciéndolo una gran mayoría a pie, y poniéndose inmediatamente a sus ordenes.

De Cucurpe, y tocando por segunda vez Magdalena, el candidato llegó a Santa Ana, en donde también se le dispuso una gran recepción. Sin exageración, se puede asegurar que en esa población el señor Gonzalez Sosa cuenta con un 95% de simpatizadores. En la Colonia de El Claro, que también se visitó, el candidato pudo apreciar que ahí no se ven ni siquiera rastros de woolfismo.

SE VENDEN 33,934 ACRES para Ganadería. Los mejores terrenos del Distrito de Hermosillo. Prospectos y Minas. Dirijase al Sr. Filomeno Suárez, 218 Terrace Avenue, Box 574, Nogales, Arizona.

ANUNCIENSE UD.

PUROS Y CIGARROS de todas clases.

Manuel Sáinz, Prop.
Frente a la Garita No. 1

(Viene de la 1a. plana)

forman la Policía, son personas honorables que cumplen con su deber, ya que su muy digno Comandante Sr. Romero, es un funcionario consciente que ha sabido rodearse de buenos colaboradores.

Que se haga justicia; eso es todo. Nosotros estaremos siempre dispuestos a prodigar nuestro aplauso a quien se haga merecedor; pero también seremos los primeros, como en el caso presente, de pedir que se castigue con toda energía a los que abusan de su empleo, por el simple hecho de que portan pistola, tanto más, cuanto que en este caso, la víctima ha sido un inválido.

LA OFICINA

Cuando salga de su casa o de su trabajo, vaya Ud. a LA OFICINA; allí se le atenderá como en ninguna parte.

Calle Campillo No. 12
H. MACÍAS, Prop.

Hotel Abadie

El preferido por su inmejorable servicio y moralidad

Baños tibios y frios

Pedro Abadie, Prop.

'LA AMERICA'

Abarrotes en general

Los mejores precios.

¡PROTEJA UD. EL COMERCIO NACIONAL!

J. L. RAYGOZA, Prop.

Calzada America

Nogales

Sonora

COMA UD. EN EL "RESTAURANT NACIONAL" EL MEJOR.

SE VENDEN 33,934 ACRES PARA CRIA Y GANADERIA.

LOS MEJORES TERRENOS DEL DISTRITO DE HERMOSILLO. — PROSPECTOS Y MINAS.

DIRIJASE AL

FILOMENO SUAREZ

218 Terrace Avenue

Box 574—Nogales, Arizona

PLANILLA DE REGIDORES

Que sostendra "El Club Progresista Nogalense," en las proximas elecciones, para la renovacion de Poderes Municipales en el periodo comprendido del 16 de Septiembre de 1925 al 15 de Septiembre de 1927.

PROPIETARIOS

1º Dr. Fernando E. Priego

2º Guillermo Mascarenas

3º Anacleto Castro

SUPLENTES

1º Agustin L. Suarez

2º Manuel Castillon

3º Zenaida